



Hockey Club Chiasso

Tornei Internazionali Giovanili

Stagione 2018/19



Cari amici hockeisti,

come ogni anno l'HC Chiasso organizza, il "Torneo Internazionale Giovanile" giunta ormai alla sua 33^a edizione.

Con la presente vi invitiamo alla partecipazione dei tornei che si svolgeranno nelle seguenti date:

Categoria	Anno di nascita	Data del torneo
PICCOLO	2008 e più giovani	05 – 06 gennaio 2019
BAMBINO	2010 e più giovani	12 - 13 gennaio 2019
MOSKITO	2006 e più giovani	16 - 17 marzo 2019

Vi preghiamo di annunciare la vostra partecipazione entro il **14.10.2018** ritornandoci il tagliando d'iscrizione allegato.

Ci preme segnalarvi che le squadre saranno iscritte in ordine cronologico di ricezione del predetto tagliando d'iscrizione.

A seguito della vostra iscrizione riceverete una conferma di partecipazione e successivamente la cedola di versamento della quota di partecipazione.

A ricezione della nostra conferma di partecipazione, vi chiediamo cortesemente di trasmetterci la formazione e una foto della/e squadra/e partecipante/i.

Inoltre, quest'anno verrà premiata la miglior tifoseria del torneo.

I programmi, i regolamenti ed eventuali informazioni sui tornei saranno pubblicati sul nostro sito internet:

www.hc-chiasso.ch

Se necessario potete contattarci via e-mail: tig@hc-chiasso.ch

Sperando nella vostra partecipazione, sportivamente vi salutiamo

HC CHIASSO
TORNEI INTERNAZIONALI GIOVANILI
COMITATO TIG

ISCRIZIONE / INSCRIPTION / ANMELDUNG

- Vi preghiamo di indicare con una X i tornei ai quali desiderate partecipare;
- Veuillez svp noter avec une X les tournois de votre choix;
- Bitte mit X ankreuzen an welchen Turnieren Sie teilnehmen möchten;

- La quota di iscrizione è di CHF 650.- per Variante A e di CHF 550.- per Variante B (per squadra iscritta);
- Les frais de participation sont de CHF 650.- pour Variante A et de CHF 550.- pour Variante B (pour chaque équipe annoncée)
- die Turniergebühren betragen CHF 650.- für Variante A oder CHF 550.- für Variante B (pro gemeldete Mannschaft);

VARIANTE A:

- per 17 giocatori e 2 accompagnatori: al 1° giorno = pranzo, cena e pernottamento
al 2° giorno = colazione e pranzo
- pour 17 joueurs et 2 responsables : au 1^{er} jour = déjeuner, souper et logement
au 2^{em} jour = petit déjeuner et déjeuner
- für 17 Spieler und 2 Begleiter: erster Tag = Mittagessen, Nachtessen und Übernachtung
zweiter Tag = Frühstück und Mittagessen

VARIANTE B:

- per 17 giocatori e 2 accompagnatori: al 1° giorno = pranzo e cena
al 2° giorno = pranzo
- pour 17 joueurs et 2 responsables: au 1^{er} jour = déjeuner et souper
au 2^{em} jour = déjeuner
- für 17 Spieler und 2 Begleiter: erster Tag = Mittagessen und Nachtessen
zweiter Tag = Mittagessen

Extra:

- nel caso di arrivo il giorno prima dell'inizio dei tornei sarà richiesto un supplemento di 15.- CHF a persona per: cena, pernottamento e prima colazione
- dans le cas d'arrivée le jour avant le début des tournois, sera demandé un supplément de 15.- CHF à person pour: souper, logement et petit déjeuner
- bei eventueller Anreise am Vorabend der Turniere berechnen wir einen Zuschlag von Fr. 15.- pro Person für Nachtessen, Übernachtung und Frühstück

Iscrizione da ritornare **entro il 14 ottobre 2018** a:
 InSCRIPTION à retourner **jusqu'au 14 octobre 2018** à :
 Anmeldung bis am **14 Oktober 2018** zurücksenden an:
 E-Mail:

Hockey Club Chiasso
 Casella Postale
 CH – 6830 Chiasso
tig@hc-chiasso.ch

categoria	Data	Iscrizione		Variante	
		SI	NO	A	B
Piccolo	05 / 06.01.2019	SI	NO	A	B
Bambino	12 / 13.01.2019	SI	NO	A	B
Moskito	16 / 17.03.2019	SI	NO	A	B

(per favore completare / s'il vous plaît indiquer / bitte angeben)

CLUB

CONTATTO/CONTACTE/KONTAKTPERSON

INDIRIZZO / ADRESSE

TEL.....**E-MAIL**.....

Data/Date/Datum..... **Firma/ Signature/ Unterschrift**.....



Hockey Club Chiasso

Tornei Internazionali Giovanili
Stagione 2018/19



Categoria _____

	Cognome	Nome	Maglia	Anno
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
ALLENATORE				
ACCOMPAGNATORE				